

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 134 (2008)  
**Heft:** 24: Histoires

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Les caves Riegger commutent avec FELLER.

**Maître de l'ouvrage** Weinkeller Riegger AG, Birrhard

**Architecte** P5, Zürich

**Photographe** Daniel Schranz, Birrhard

**Planificateur électricien** Eglin Elektro AG, Baden



Le vin est magique et il fascine – il faut l'examiner sous toutes les facettes, comparer et commenter. Pour matérialiser tout ce qu'il représente, on ne peut pas bâtir sur du vent, il faut du solide – et quoi de plus solide qu'un

cube? Ainsi l'ancien local d'expédition a-t-il été transformé en un local qui s'adapte aux idées et besoins des invités. Un local qui diffuse une chaleur naturelle grâce aux matériaux utilisés et qui a simultanément une apparence

intemporelle et urbaine. Les interrupteurs et prises de l'assortiment fonte viennent compléter à merveille cette impression.

**Les caves Riegger commutent avec FELLER.**

*Feller*

PLUS D'INDIVIDUALITÉ

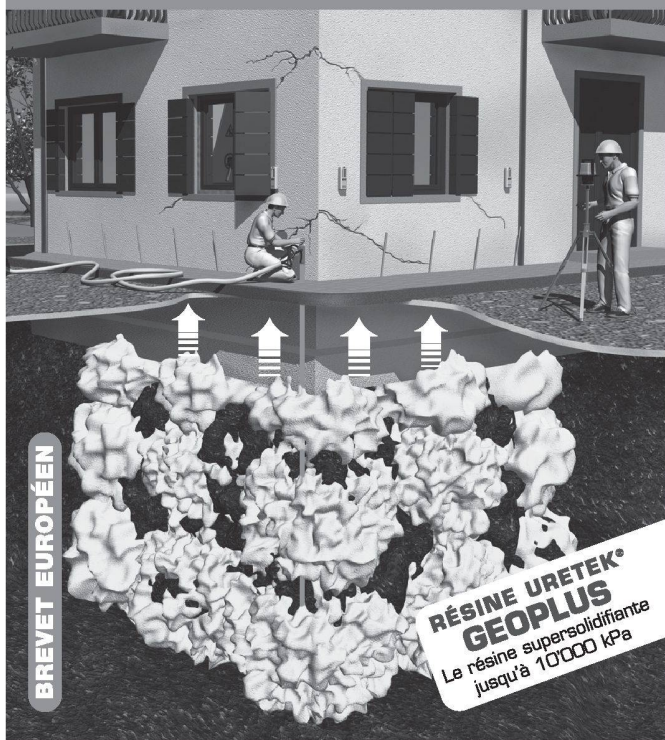
FELLER AG • Postfach • CH-8810 Horgen • Téléphone +41 44 728 72 72 • Téléfax +41 44 728 72 99 • [www.feller.ch](http://www.feller.ch)



# FISSURES? TASSEMENTS?

**URETEK DEEP INJECTIONS®:**

LA SOLUTION AU  
PROBLÈMES DE FONDATIONS



BREVET EUROPÉEN

## Compactage de terrain avec URETEK DEEP INJECTIONS®

Les techniciens d'Uretek exécutent plusieurs forages (2 cm de diamètre) à une distance de 0.5 à 1.5 m, directement à travers les fondations. Dans le trou de forage, ils introduisent des petits tubes en cuivre jusqu'à la profondeur d'injection prévue dans le projet. La résine synthétique GEOPLUS est injectée liquide et elle occupe en quelques secondes un volume supérieur de plusieurs fois son initial, elle peut atteindre une pression d'expansion de 10'000 kPa.

On poursuit les injections jusqu'au moment où la construction atteint le soulèvement désiré. Sur la construction sont installés des appareils laser qui permettent de vérifier des mouvements millimétriques et de contrôler la structure à soulever.

## VOS AVANTAGES

- Exécution simple et rapide
- Effet immédiat
- Aucun chantier
- Epargne de temps et d'argent

OFFRE  
GRATUITE



Tél. 041 676 00 80  
Fax 041 676 00 81  
www.uretek.ch  
uretek@uretek.ch

# E R I A M M O S

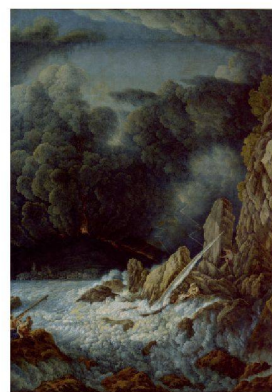
## 5 ÉDITORIAL

Aires de pensée  
**Francesco Della Casa**

## 7 TERRITOIRE

L'improbable, une lecture  
éclairante de la territorialité  
**François Walter**  
Propos recueillis par  
**Francesco Della Casa et Anna Hohler**

Deux ouvrages récents  
de François Walter  
**Bernard Debarbieux / Julien Grisel**



A.-L.-R. Ducros, « Eruption du Vésuve et naufrage »  
(Photo MCB, J.-C. Ducret)

## 20 ACTUALITÉ

## 23 INFORMATIONS SIA

## 26 CONCOURS

## 28 MEMENTO

## 30 DERNIER MOT

Que nous apprend le *Learning Center*?

**Bernard Attinger**



Paraît chez le même éditeur: TEC21

n° 49-50 – 8 décembre 2008 / **Partizipative Planung** / Zwischen Dialog und Kalkül / Planen im Talkessel / Drei neue Werkzeuge  
n° 48 – 24 novembre 2008 / **Etablierte Richtwerte** ? / Gebrauchsgrenzen hinterfragen ? / Dauerhafter Stahlbeton